

LA LETTRE

The Letter

(Transposition)

Poésie de

HENRI BARBUSSE

English words by NITA COX

Musique de

LOUIS AUBERT

(1900)



Très doucement ♩ = 42 *p*

CHANT

Je t'é - cris et la lampe é -
So I write, and the clock can

PIANO

p dolce

dolce

- cou - te. L'hor - loge at - tend à pe - tits coups; Je vais fer - mer les yeux sans
hear me: The lamp burns low and lis - tens too. I close my eyes and feel thee

mf *pp*

dou - te Et je vais m'endor - mir de nous! - - -
near me. Be - lov - 'éd, lo! I stand by you! - - -

Animez peu à peu

p

Pressez**Pressez toujours***cresc.***f**

La lampe est douce et j'ai la fiè - vre;
The lamp burns bright; I am in fe - ver,

On n'en - tend que ta voix, ta
Yet I still hear thy voice, dear

Pressez*cresc.*

voix... ——— J'ai ton nom qui rit
voice! ——— On my lips thy name

sur ma lè - - vre Et
laughing e - - ver, Thy

Rit.*très expressif**sans
diminuer*

ta ca - resse est dans mes doigts.
touch which makes my heart re - joice.

Lent**f***mf***p**

1^{er} Mouvement*p dolce**plus fort*

J'ai de la dou-ceur de na-guè-re; Ton pau-vre cœur sanglote en moi;
Oh, what bright-ness through dark clouds gleam-ing: Thy ach-ing heart sobbing in me.

pp

très doux et très hésitant

Et mi-rè-vant, je ne sais guè-re Si c'est moi qui t'é-cris, ou
I scarce-ly know, then am I dream-ing? If 'tis I, love, who write, or

ppp

toi... _____

thee... _____

ppp *en s'éloignant*